



Bozen, 23.9.2014

Bolzano, 23/9/2014

**SCHRIFTLICHE ANTWORT  
AUF DIE ANFRAGE ZUR  
AKTUELLEN FRAGESTUNDE**

Nr. 57/September/14

eingebracht von den Landtagsabgeordneten  
Zimmerhofer, Klotz und Knoll  
am 1.9.2014

---

**RISPOSTA SCRITTA  
ALL'INTERROGAZIONE  
SU TEMI DI ATTUALITÀ**

n. 57/settembre/14

presentata dai consiglieri provinciali  
Zimmerhofer, Klotz und Knoll  
in data 1/9/2014

---

**Finanzielle Auswirkungen der staatlichen  
Sparmaßnahmen auf Süd-Tirols Gemeinden**

in Beantwortung der obgenannten Anfrage kann ich Ihnen Folgendes mitteilen:

Frage 1)

Dazu wird Folgendes vorausgeschickt:

Das GIS-Gesetz (=LG Nr. 3/2014) ist am 29.04.2014 im Amtsblatt der Region kundgemacht worden und ist am 15. Tag nach dessen Kundmachung in Kraft getreten.

Die Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Gemeinden wurde heuer ausnahmsweise innerhalb 30. April 2014 festgelegt.

Aufgrund dieser knappen zeitlichen Umstände war es für die einzelnen Gemeinden sehr schwierig in den Haushaltsvoranschlägen, die dem Land über die Abteilung 7 zwar vorliegen würden, die zu erwartenden GIS-Einnahmen möglichst exakt zu veranschlagen. Somit erscheint es wenig sinnvoll für die Beantwortung der Anfrage auf diese Haushaltsdaten zurückzugreifen.

In Bezug auf die bis dato von den einzelnen Gemeinden gemachten Einnahmen mittels der GIS wird auf Folgendes hingewiesen:

Die Gemeinden haben im Jahr 2014 die Möglichkeit nur eine einzige GIS-Rate im Dezember 2014 vorzusehen; davon haben von den 116 Gemeinden auch 12 Gebrauch gemacht. Somit sind bei diesen 12 Gemeinden bis dato auch noch keine GIS-Einzahlungen eingegangen und könnten diese daher auch noch keine diesbezüglichen Daten liefern.

**Le ripercussioni dei tagli statali sulle finanze  
dei comuni della provincia di Bolzano**

In risposta all'interrogazione succitata posso comunicare quanto segue.

Domanda 1)

Al riguardo bisogna fare una premessa.

La legge sull'IMI (legge provinciale n. 3/2014) è stata pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione il 29 aprile 2014, ed è entrata in vigore il quindicesimo giorno dopo la pubblicazione.

Quest'anno il termine per l'approvazione del bilancio di previsione dei Comuni è stato eccezionalmente fissato al 30 aprile 2014.

A causa di questi tempi ristretti, i singoli Comuni hanno avuto grandi difficoltà nello stimare nei bilanci di previsione - che pur sarebbero a disposizione della Provincia tramite la ripartizione 7 - le previste entrate dell'IMI con la massima esattezza. Pertanto non appare molto utile ricorrere a questi bilanci di previsione per rispondere alla presente interrogazione.

Riguardo alle entrate dell'IMI nei singoli Comuni fino a oggi si richiama quanto segue.

Nel 2014 i Comuni hanno la possibilità di prevedere un'unica rata dell'IMI, nel dicembre 2014. Dei 116 Comuni 12 hanno fatto uso di questa possibilità. Dunque questi 12 Comuni non hanno finora percepito alcun versamento dell'IMI, e perciò non potrebbero neanche fornire i relativi dati.

In Bezug auf die restlichen 104 Gemeinden, bei denen mit Stichtag 16. Juni die ersten Akontoraten eingegangen sein sollten, kann Folgendes festgehalten werden:

Der Abteilung 7 liegen diesbezüglich keine Daten vor. Diese Daten wären für die Abteilung 7 erst aus der von den Gemeinden zu übermittelnden Abschlussrechnung ersichtlich. Weiters hat sich in Bezug auf die von den einzelnen Gemeinden erzielten Einnahmen aus der 1. GIS-Akontorate die Abteilung 7 auch mit dem Südtiroler Gemeindenverband in Verbindung gesetzt, ob vielleicht diesem diesbezügliche Daten vorlägen.

Dazu wurde der Abteilung 7 vom Südtiroler Gemeindenverband mit Mail vom 12.09.2014 mitgeteilt, dass er über diese Daten nicht verfüge. Falls nun die Südtiroler Freiheit weiterhin die Einnahmen der Gemeinden aus der 1. GIS-Akontorate interessieren, bestünde die Möglichkeit, dass diese von der Abteilung 7 von den Gemeinden direkt angefragt würden. Da die direkte Anfrage bei den einzelnen Gemeinden etwas zeitintensiv ist und die derzeitige Anfrage zur Aktuellen Fragestunde erst vom 9. September 2014 datiert ist, könnte dies im Rahmen einer Landtagsanfrage mit schriftlicher Beantwortung erfolgen.

#### Frage 2)

Laut Abkommen zur Gemeindenfinanzierung 2014 wurden den Gemeinden für die Mehreinnahmen aus der IMU/IGIS insgesamt ca. 78 Millionen Euro abgezogen. Die Tabelle über die Abzüge im einzelnen wurde mit diesem Abkommen festgelegt und liegt bei. Dieser Abzug erfolgte aufgrund der Summen die seinerseits vom Staat dem Land gegenüber einbehalten wurden. Im Abkommen wurde vereinbart, dass diese vom Staat vorgenommenen Berechnungen gemeinsam überprüft und eventuell mit der 4. Rate der laufenden Zuweisungen ausgeglichen werden. Das Land ist dabei mit dem zuständigen Ministerium die Daten und die Berechnungsmethode abzuklären.

Es ist aber hinzuzufügen, dass die Gemeinden aufgrund des Landesgesetzes zur GIS nunmehr die Einnahmen aus der Kategorie D selbst behalten dürfen, und nicht mehr wie in der Vergangenheit dem Staat abführen müssen. Die diesbezügliche Einnahme beträgt ca. 63,7 Millionen Euro.

Der Landesrat  
Arnold Schuler

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages am 23.9.2014 eingegangen, Prot. Nr. 4976/md

Riguardo ai restanti 104 Comuni, che dovrebbero aver ricevuto le prime rate d'acconto a partire dal 16 giugno, si può dire quanto segue.

La ripartizione 7 non dispone di alcun dato al riguardo. La ripartizione 7 disporrà di questi dati solo in seguito al rendiconto che i Comuni devono farle pervenire. Inoltre, riguardo alle entrate avute dai singoli Comuni con la prima rata d'acconto dell'IMI, la ripartizione 7 si è anche messa in contatto col Consorzio dei Comuni della provincia di Bolzano per eventualmente avere da esso i relativi dati.

Il Consorzio dei Comuni, con posta elettronica del 12 settembre 2014, ha risposto alla ripartizione 7 di non disporre di tali dati. Se però la Süd-Tiroler Freiheit volesse ancora conoscere le entrate avute dai Comuni con la prima rata d'acconto dell'IMI, resterebbe la possibilità che la stessa ripartizione 7 chieda ai Comuni di fornire questi dati. Tale richiesta d'informazione ai singoli Comuni richiederebbe molto tempo; e considerando che la presente interrogazione su temi d'attualità è recente essendo datata 9 settembre 2014, la si potrebbe inoltrare in seguito a un'interrogazione consiliare a risposta scritta.

#### Domanda 2)

Con l'accordo sul finanziamento dei Comuni per il 2014 ai Comuni sono stati trattenuti, per le maggiori entrate dell'IMU/IMI, complessivamente ca. 78 milioni di euro. L'allegata tabella sulle singole voci di queste trattenute è stata stabilita con l'accordo succitato. Le trattenute sono avvenute in base alle somme complessive trattenute a loro volta dallo Stato alla Provincia. L'accordo stabilisce che questi calcoli effettuati dallo Stato vengano verificati insieme, ed eventualmente compensati con la quarta rata delle assegnazioni correnti. La Provincia sta chiarendo col Ministero competente i dati e i metodi di calcolo.

Bisogna però aggiungere che con la legge sull'IMI i Comuni ora possono trattenere per sé le entrate della categoria D, che non devono più versare allo Stato come in passato. La relativa entrata è di ca. 63,7 milioni di euro.

L'assessore provinciale  
Arnold Schuler

Pervenuta alla segreteria generale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in data 23/9/2014, n. prot. 4976/AB/pa